

Pau đến ngày 12/12/92.
Chưa có.

Tôi là Trần Đức Điện sinh ở Hố Chuyền
hẻm 2903 Westfield ave apt #c Camden
NJ 08105. Là Chatterbox của Cai Chai
trần đức Toàn. Trần đức Cai và Trần
thị B' Hoa em kết ở Việt nam. em tên 21-
vô - mới Phái đoàn Phở răn ghi ngố vô Cai
giấy Chuyền mình nhau ăn - Nay ra đến Bò
Nổ và Lạc Minh Kay Hà B' Sở Ngoại vụ
lên 4/12/97 - Cai Chai đã đến gặp
Phái đoàn Mỹ, Cai Chai đã được phái đoàn
cấp giấy Di chúc.

Cho biết tôi gửi gởi đến Bà chủ tịch và
Hội biết. Có điều gì xin Hội mở rộng lòng
thấy đau thay cho Gia đình tôi được rồi.
Cho biết tôi xin Chai Chai đi đến Bà
Chủ tịch và Hội long biết ơn.

Điền Hoa.

nam h
Kính chào
Bà

Trần Đức Điện -

- H031 - PV: 6 Mar 96

Con la: 3 cm > 214.

- Con. PV. 7 Jan 97 - Bi từ ch'ri'
n'ghi c'um'PD gia' (c'um'PD l'au' la'!)

Update: Jan 11, 98

- Boxuag g'au'.

- ch' Mc Cain extension (đ'g'aj PD, ch')

THƯ RA

SAIGON FAX

STT:

462

2p.

TÓ/NGƯỜI NHẬN

Tên/Name: TRẦN BÌNH PHƯƠNG

Địa chỉ/Address:

Tel:

Fax:

FROM/NGƯỜI GỬI

Tên/Name: TRẦN BÌNH PHƯƠNG

Địa chỉ/Address: 337 Nguyễn Thái Sơn

Phố 5, Phường 17, Quận 12, TP. HCM

Tel:

Fax:

SỞ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tại định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt quá lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thư đính kèm).
- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

HO CHI MINH CITY
Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

US INTERVIEW TEAM

04 DEC 1997

HO CHI MINH CITY

Per 2 DEC infax
Case is OK for
re-interview by INS
Now we are waiting
for McCain. All advised.

CPT should
respond - confirming
Verifications
received +
action taken
4 DEC 97
MAB

SỔ DÍ TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội họp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường minh về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dụng Vì Công Ích (PIP) (coi thủ định kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dụng Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dụng để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dụng vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dụng để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dụng vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

HO CHI MINH CITY
Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

US INTERVIEW TEAM

04 DEC 1997

HO CHI MINH CITY

Per 2 DEC influx
Case is OK for
re-interview by INS
Now we are waiting
for McCain. All advised.

CPT should
respond - confirming
Verifications
received +
action taken
4 DEC 97
MAB

Come back R.11

**THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA**

462

2/2

④

29/10

2/2

Dear/Kính gửi TRAN DINH THANH (3) :
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

IV# 380799 1 H31-1031

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

- 3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

- 3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

- 3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

suspect identity documents

Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chủ tịch Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

U.S. INTERVIEW
HO CHI MINH CITY
Dang Giang

Applicant Copy

INS-1
Refugee/PIB denial (12/92)

Đàn tế cho hũ.

FROM:

DIEN DINH TRAN

JY # 380744/H31-1031

DEC 18 1997



TO: HỘI GIỮ TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM.
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS
ASSOCIATION

P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0635

CAM DEN 07/07/97.

Kinh Goi ONG: CHU TICH HOI GIA DINH TU NHAN CHINH TRI
VIET NAM tai HAI NGOAI.

Kinh Thua Ong:

Toi Ten : TRAN DINH DIEN, SN:20/10/1933.Va vo HOANG
THI CHUYEN SN:05/04/1939.

Gia dinh toi thuoc dien HO 31-1031 IV/346 259.

Hien dang tru tai

dien thoai so: -----

Nguyen trong ho so xin xuất cảnh và định cư tại hoa kỳ
của gia đình tôi là 07 người. Bị từ chối đợt 01 phong van ngày:
22/08/1994. Vì không có giấy ra trại ban gốc. Được gọi tại phong
van ngày: 06/03/1996, 03 đứa con tôi bị bác đơn do lon trên
21 tuổi bởi luật định di dân thay đổi sau ngày 01/04/1995 là:

01. TRAN DINH TOAN SN: 08-09-1968 .CMND so: 191 056737.

Ho chiếu so: 36283/91-DC1, Hà Nội cấp ngày: 01/09/1991.

01. TRAN DINH CAC SN: 08/07/1971. CMND so: 197 007129.

Ho chiếu so: 36285/91-DC1, Hà nội cấp ngày: 01/09/1991.

03. TRAN THI AI HOA. SN: 18/09/1973. CMND so: 197 007130.

Ho chiếu so: 36287/91-DC1, Hanoi cấp ngày: 01 09/1991.

Đứa theo tu chính an của thông nghị số Mc CAIN các
con tôi được gọi phong van ngày: 07/01/1997, Bị từ chối vì nghi
ngờ giấy CMND do có thay đổi, nên phải đoàn phong van tạm giữ
lại 03 họ chiếu, 03 CMND (ban chánh) và 03 giấy khai sinh.
của các con tôi.

Ngày 13/02/1997. Các con tôi đã bỏ tục giấy xác nhận
có thay đổi và làm lại CMND là đúng sự thật của số công an
tỉnh QUANG TRI xác nhận, chuyển đến phải đoàn phong van số
ngoại vụ t/p HO CHI MINH. Sau đó các con chúng tôi đã nhiều
lần đến số ngoại vụ để khiếu nại và xin cứu xét. Được phải
đoàn số ngoại vụ cho biết: Họ số này đang chuyển cho phòng
A18 Bộ Nội Vụ xác minh. Sau đó con tôi lại làm đơn gọi cục
quản lý xuất nhập cảnh phòng A18 Bộ Nội Vụ xin cứu xét.

Mãi đến hôm nay, thời gian chờ đợi quá lâu. Đã 05 tháng
trôi qua mà vẫn chưa có kết quả.

Vậy tôi viết đơn này kính gọi đến Quý Hoi. kinh
nhờ Quý Hoi quan tâm, giúp đỡ và can thiệp cho các con tôi
sớm được cùng đoàn tụ với gia đình trên đất Mỹ.

Rất mong sự quan tâm, giúp đỡ của Quý Hoi
Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn.

Có vấn đề gì xin quý hoi thông báo cho gia đình chúng
tôi qua địa chỉ và số điện thoại ghi trên. Mọi cuộc phi chúng
tôi xin gọi lại Quý Hoi.

Tran Trong
ky ten:



TRAN DINH*DIEN

HO SO KEM THEO:

- 1/ Hồ khẩu qđ : Trần Đình Điện
- 2/ Giấy tư chối : Trần Đình Toàn . H31-1031
- 3/ 3 Đơn xin xác nhận có làm lại CMND của kỉnh Q. Trị
- 4/ 3 Bản sao giấy khai sinh.
- 7/ 3 Hồ chiếu (photo)
- 6/ Thư mời
- 7/ Đơn xin Cầu xét - Bản tương đối và thư giải thích
(trình viết + ảnh)
- 8/ CMND : Trần Đình Toàn năm 91 và 96
CMND : Trần Thị Ai Hoa
CMND : Trần Đình Cánh.

(17) 子

IV# 1. H31-1031

SỔ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

1771

(2)

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng hộ trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng hộ trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tại Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

quý Bà: *Đoàn Đình Diên*

*Hoa
ai 31
gỗ Yáp*

ct Nam

-- JAN 1997
BỘ NGOẠI GIAO
SỞ NGOẠI VỤ
TP. HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

24 DEC 1996

Số: P.S./TM

TP.HCM, ngày..... tháng..... năm 19.....

H 31. 1031

THƯ MỜI

Kính mời gia đình Ông, Bà TRAN DINH TOAN

đến dự..... 3..... người, tại ☐ 6 ALEXANDRE DE RHODES - Q.1

☒ 184 Bis Pasteur - Q.1

vào lúc..... 8..... giờ..... ngày..... tháng..... năm 1997..... để:

☒ Tiếp xúc làm thủ tục nhập cảnh

☐ Đăng ký chuyến bay

☐ Thông báo về kết quả nhập cảnh

☐ Thông báo, tìm hiểu việc có liên quan đến Ông, Bà.

☐

(Khi đi nhớ mang theo đầy đủ những giấy tờ ghi phía sau)

Người tiếp:.....

Hẹn..... 10..... giờ..... ngày.....

một người đến làm hồ sơ

Hẹn..... 8..... giờ..... ngày.....

..... 3..... người đến gặp phái đoàn



ĐOÀN THƯỜNG QUÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh phúc.



ĐƠN XIN CỨU XÉT

Kính gửi: - CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH - BỘ NỘI VỤ
- BAN CHỈ HUY PHÒNG A18

Chúng tôi tên là : **TRẦN ĐÌNH TOÀN**

- Sinh ngày : 08/09/1968

- CMND số : 191056737

- Số hộ chiếu : 36283/91-ĐC1

TRẦN ĐÌNH CẮC

- Sinh ngày : 08/07/1971

- CMND số : 197007129

- Số hộ chiếu : 36285/91-ĐC1

TRẦN THỊ ÁI HOA

- Sinh ngày : 18/09/1973

- CMND số : 197007130

- Số hộ chiếu : 36287/91-ĐC1

Quê quán : Xuân Lâm, Hải Lâm, Hải Lăng, Quảng Trị.

Hộ khẩu thường trú : Xuân Lâm, Hải Lâm, Hải Lăng, Quảng Trị.

Thuộc diện : **IV 380799 HO31 - 1031**

Là con của Ông : **TRẦN ĐÌNH ĐIỆN** Sinh ngày : 20/10/1933

Và Bà : **HOÀNG THỊ CHUYỀN** Sinh ngày : 05/09/1939

Hiện đang cư ngụ tại : 36N26 Street Cam Den NJ08105 USA điện thoại : 609.963.2520.

Kính trình quý cấp trên một việc như sau :

Theo chính sách nhân đạo của hai Chính phủ Việt Nam - Hoa Kỳ.

- Vào ngày 07/01/1997, chúng tôi được mời phỏng vấn theo diện HO31 - 1031 nhưng bị từ chối vì bị nghi ngờ về giấy Chứng Minh Nhân Dân nên hiện tại đang bị tạm giữ cả 03 Chứng Minh Nhân Dân, 03 Hộ chiếu và 03 giấy khai sinh bản chính.

Vào ngày 13/02/1997, chúng tôi đã làm đơn và được Công An Tỉnh Quảng Trị xác nhận là đúng sự thật.

- Chúng tôi đã đến Sở Ngoại Vụ nhiều lần để khiếu nại song vẫn chưa giải quyết vì hồ sơ của chúng tôi phải đoàn phỏng vấn và Sở Ngoại Vụ đang nhờ Phòng A 18 xác minh.

- Cho đến hôm nay thời gian chờ đợi của chúng tôi đã hơn tháng mà vẫn chưa có kết quả cụ thể.

- Bởi vậy chúng tôi viết đơn này kính mong quý cấp trên thương tình quan tâm xét duyệt và xác nhận cho chúng tôi để chúng tôi có điều kiện đoàn tụ với gia đình.

Chúng tôi cam đoan mọi giấy tờ của chúng tôi là hoàn toàn sự thật. Nếu có gian dối gì chúng tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước Pháp luật.

Rất mong được sự nhiệt tình giúp đỡ của cấp trên. Chúng tôi vô cùng biết ơn.

TP. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 1997.

Kính đơn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh phúc.



BẢN TƯỜNG TRÌNH VÀ THƯ XIN GIẢI THÍCH

Kính gửi: Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh
Ban Chỉ Huy Phòng A 18

Chúng tôi là:

- **TRẦN ĐÌNH TÒAN** Sinh ngày 08/09/1968
- **TRẦN ĐÌNH CÁC** Sinh ngày 08/07/1971
- **TRẦN THỊ ÁI HOA** Sinh ngày 18/09/1973

Quê quán : Xuân Lâm - Hải Lâm - Hải Lăng - Quảng Trị

Thuộc diện **IV 380799 HO31 - 1031**

Kính thưa quý cấp

Theo chính sách nhân đạo của hai chính phủ Việt Nam - Hoa Kỳ.

Ngày 07/01/1997 Chúng tôi được gọi phỏng vấn tại phòng số 4 lúc 11h30 tại sở Ngoại vụ TP.HCM nhưng chúng tôi bị nghi ngờ về giấy chứng minh nhân dân nên đã bị tạm giữ cả 3 chứng minh nhân dân, 3 hộ chiếu, và 3 giấy khai sinh bản chính của 3 anh em chúng tôi nhưng cho đến hôm nay sự chờ đợi của chúng tôi đã tháng trôi qua mà vẫn chưa có kết quả cụ thể

Kính thưa quý cấp

Hôm chúng tôi được vào phỏng vấn, người đại diện phái đoàn sau khi coi CMND của chúng tôi, ông ấy chỉ hỏi chúng tôi một câu duy nhất đó là: "Vì sao năm 1994 mới làm CMND"- Chúng tôi đã trình bày lý do song ông ấy vẫn nghi ngờ và mời chúng tôi ra khỏi phòng phỏng vấn 15 phút và khoảng 15 - 20 phút sau anh thông dịch viên ra mời em gái tôi là **TRẦN THỊ ÁI HOA** vào và nói rằng hồ sơ chúng tôi cần phải được xác minh, và bảo chúng tôi về nhà chờ đợi, ngoài ra chúng tôi không được hỏi một câu nào nữa và cũng không được trình bày gì thêm.

Kính thưa quý cấp

Sự thật, ba anh em chúng tôi đã phải làm lại giấy CMND vì các lý do sau:

1- **TRẦN ĐÌNH TÒAN**: Tôi đã làm CMND lần thứ nhất vào năm 1985 mang số **191056737** đến năm 1991 thì bị mất và tôi đã xin làm lại lần thứ hai vẫn mang số cũ **191056737** nhưng đến năm 1996 do bị hư hỏng (hàng số trên CMND bị phai mờ không thể đọc được) sợ bị trở ngại tôi đã phải xin làm lại CMND lần thứ ba và vẫn mang số cũ **191056737** (có xác nhận của công an Quảng Trị) (bản sao CMND năm 1991 tôi vẫn đang còn)

2- **TRẦN ĐÌNH CÁC**: Đã làm CMND lần thứ nhất vào năm 1990 mang số: **197007129** nhưng đến năm 1994 thì bị mất nên đã xin làm lại năm 1994 vẫn mang số cũ **197007129** (có xác nhận của công an tỉnh Quảng Trị)

3- TRẦN THỊ ÁI HOA: Đã làm CMND lần thứ nhất vào năm 1990 mang số **197007130** nhưng do công an Tỉnh Quảng Trị cấp bị thiếu chữ lót (thiếu chữ ÁI) nên chỉ là TRẦN THỊ HOA - Sợ bị trở ngại không phù hợp với các loại giấy tờ khác nên đã xin làm lại lần thứ hai vào năm 1994 mang đầy đủ tên họ và vẫn mang số cũ **197007130** (có xác nhận của công an Tỉnh Quảng Trị).

Ngoài ra chúng tôi còn có đầy đủ các loại giấy tờ để tự xác minh bản thân chúng tôi là đúng sự thật.

Hiện tại chúng tôi có:

- | | | |
|---|---|----------------------|
| 1- Giấy CMND | } | Hiện đang bị tạm giữ |
| 2- Hộ chiếu | | |
| 3- Giấy khai sinh | | |
| 4- Giấy xác nhận có làm lại CMND | | |
| 5- Bản sao giấy khai sinh | | |
| 6- Sổ hộ khẩu cũ và sổ hộ khẩu mới | | |
| 7- Văn bằng học bạ | | |
| 8- Giấy xác nhận độc thân | | |
| 9- Giấy tạm vắng | | |
| 10- Giấy chuyển nhượng đất của ba má chúng tôi để lại lúc xuất cảnh sang Mỹ | | |
| 11- Hình ảnh cũ, hình ảnh cả gia đình chúng tôi chụp trước khi ra đi | | |
| 12- Thư từ hình ảnh của ba má và 2 em chúng tôi gửi về | | |
| 13- Bản sao giấy ra trại của ba chúng tôi | | |
| 14- Bản sao thẻ IOM - hộ chiếu của ba má và 2 em chúng tôi | | |
| 15- Bản sao giấy xác nhận ra vào trại do Bộ Nội Vụ xác nhận | | |

Đó là tất cả giấy tờ chúng tôi hiện có :

Chúng tôi cam đoan mọi giấy tờ của chúng tôi là hoàn toàn sự thật, nếu có gì gian dối chúng tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước Pháp luật.

Chúng tôi thực sự không biết cần phải có thêm các loại giấy tờ gì nữa thì mới được quý cấp trên tin tưởng, kính xin quý cấp vui lòng cho chúng tôi biết.

Chúng tôi thiết tha mong quý cấp trên thương tình giúp đỡ, sớm xác minh và xác nhận cho chúng tôi, để chúng tôi sớm có điều kiện đoàn tụ với gia đình chúng tôi. Chúng tôi vô cùng biết ơn.

TP. Hồ Chí Minh, ngày.....tháng.....năm 1997.

Kính đơn

TRẦN ĐÌNH TOÀN

TRẦN ĐÌNH CÁC

TRẦN THỊ ÁI HOA

LETTER OF ENQUIRY

To : The Head of The interview Commission
and it's members.

We are : - TRẦN ĐÌNH TOÀN Born in 1968
 - TRẦN ĐÌNH CÁC Born in 1971
 - TRẦN THỊ ÁI HOA Born in 1973

Place of birth: Xuân Lâm. Hải Lâm. Hải Lăng. Quảng Trị Vietnam.

Are residing actually at 337 Nguyễn Thái Sơn, Phường 5, Gò Vấp, Hồ Chí Minh City. Vietnam.

Belong to IV 346.259 .H0.31.1031.

We would like to present to you our following case:

On 22th August 1994, my family comprising seven members were called and interviewed the 1st time but we were refused because our father didn't have the original of the released certificate (due to the Quang Tri Security Service didn't issue the original of the Release Certificate but only issued a duplicate).

After having completed the documents, on the 7th March 1996, our family was reinterviewed and accepted to immigrate in the USA, but only four members of our family were accepted comprising:

1/ TRAN DINH DIEN	Father	born in 1933
2/ HOANG THI CHUYEN	Mother	born in 1939
3/ TRAN DINH DAI	Young brother	born in 1975
4/ TRAN DINH QUAT	Young brother	born in 1983

Actually our father and mother as well as our two young brothers are living at 36N26 Street Camden. NJ 08105 USA Tel: 6099632520

But, we three were refused to be interviewed because we are over 21 years old.

According to the new Decision of the U.S Government, we were called to be interviewed on 7th January 1997 at Room 04 at 11:30 a.m at the Foreign Service in Ho Chi Minh City Vietnam.

We were interviewed without difficulties, but only our identification cards were suspected.

Therefore our three I.D Cards , three passports and three birth certificates were temporarily kept by the Commission for justification, and the Commission asked us to go home and wait the result.

Actually we have made an application to the Security Service of Quang Tri Province and our I.D Cards were confirmed authentic. Our waiting period from the interview until now is over two months, but we haven't yet received the reply of the Commission. We are very sad and completely ignore the reason why of the silence and we don't know what to do to make you believe in us and accept our aspiration.

Even though are still hoping and strongly believing in the humanitarian policy of the US Government and you will pay attention to our case in order to examine and approve our case for us to go to the USA for unification with our family.

We are looking forward to your eager help. We are very grateful to you.

Yours faithfully.

Ho Chi Minh 17th March 1997.

TRAN DINH TOAN

TRAN DINH CAC

TRAN THI AI HOA

ACCOUNT AND LETTER OF EXPLANATION

To: **The Head of The Interviewing Team
and its Members**

We are :

- **TRẦN ĐÌNH TOÀN** born September 8, 1968
 - **TRẦN ĐÌNH CÁC** born July 8, 1971
 - **TRẦN THỊ ÁI HOA** born September 18, 1973
 Place of birth : Xuân Lâm - Hải Lâm - Hải Lăng - Quảng Trị

Dear Sirs,

In accordance with the humanitarian policy of the US Government, on January 7 1997 we were called to the interview at Room 4 at 11:30 a.m. at the Foreign Office Service in Ho Chi Minh City. But we were suspected regarding our ID cards. Therefore 3 ID cards, 3 passports and 3 birth certificates (the originals).

But our to now - we have waited for almost 3 months passing and we haven't received any concrete repay.

Dear Sirs,

According to your letters we have just received, we feel very upset, because the day I was interviewed the representative of the Interviewing Team after having examining our ID cards he asked us only one unique question : "Why you just have made your ID cards." We have presented the reason why but he still suspected and ask us to go out the room 15' and after approximately 15 - 20 minutes, an interviewer invited my sister, **TRẦN THỊ ÁI HOA** to come in and said that our files need to be confirmed and asked us to go home and wait. Beside that I was not asked any other questions and could not explain anything else.

Dear Sirs,

I reality three of us had made again the ID cards for the following reasons :

1. **TRẦN ĐÌNH TOÀN** : I made my ID card the 1st time in 1985. In 1991 I lost my ID card and I applied for another ID card the 2nd time still bearing the same number 191.056737, but until 1996 because the ID card went bad (the upper number line was fading and illigible, being afraid of difficulties I applied for the 3rd time and bearing the same number : 191.056737 (having confirmation of the Security Service of Quang Tri). I still have kept a duplicate 1991).

2. **TRẦN ĐÌNH CÁC** : the first time, 1990 applied for a ID card (No. 197.067129). But in 1994 he lost his ID card and ask for a new ID card 1994 bearing the same number 197.067129 with the confirmation of the Security Service of Quang Tri Province.

3. TRẦN THỊ ÁI HOA : made her ID card the 1st time in 1990 - with the No. 197.077130 but the ID card issued missed the middle name AI. So her name became TRẦN THỊ HOA instead of TRẦN THỊ ÁI HOA . Afraid of the ID card being not appropriate with other documents, therefore she applied for an other ID card the 2nd time 1994 (confirmed by the Security Service of Quang Tri Province.)

Beside, we have full documents to prove ourselves the truth.

Actually we have :

1. ID cards)
2. Passports) still kept temporarily
3. Birth Certificates)
4. Duplicate of the Birth Certificates
5. Family registration and new family registration
6. Diplomas of School records.
7. Single status Certificate
8. Temporarily absent Certificate
9. Our family land transfer Certificate before they went to the USA.
10. Letters and photographs of our family before departure.
11. Letters and photographs of our parents and our brothers sent to us.
12. A photocopy of release Certificate of our father.
13. No. IOM - passport of our parents and our two young brothers.
14. The entry and exit permit of the re-education camp issued by the Interior Minister.

Those are the whole documents that we actually have.

We really don't know what other documents we should have in order to convince you. Please let us.

We should be very obliged if you would examine our case for our family reunification.

HCM City , April 1st 1997

TRẦN ĐÌNH TOÀN

TRẦN ĐÌNH CÁC

TRẦN THỊ ÁI HOA

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Phường Hải Tân
Huyện Trần Lãm
Tỉnh, Thành Phố Bến Tre

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã: HT2 - P3

ĐƠN SẴO
GIẤY KHAI SINH

Số _____
Quyển số _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

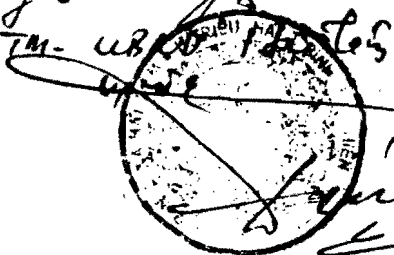
Họ và tên	TRẦN ĐÌNH CỐC		Nam, Nữ	_____
Sinh ngày, tháng năm	08-07-1977 Ngày mùng 7 tháng 7 năm 1977 Trăm bảy mươi bảy			
Nơi sinh	Xã. Lãm, Hải Tân, Tr. Hải Bến Tre - Bến			
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ		
Họ và tên, tuổi (hoặc ngày tháng năm sinh)	TRẦN ĐÌNH DIỆN		HOÀNG Thị Chuyền	
Dân tộc Quốc tịch	Khmer Việt-Nam		Khmer Việt-Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐĂNG THƯƠNG TRÚ	Tg. cấy lúa thuê Tg. cấy lúa thuê Xã. Lãm, Hải Tân, Tr. Hải Bến Tre - Bến			
Họ và tên, tuổi Nơi ĐĂNG THƯƠNG TRÚ Số giấy chứng minh hoặc CNCG của người đăng khai	Trần Đình Diện Xã. Lãm, Hải Tân, Tr. Hải Bến Tre - Bến Quản lý số 190979551/2-7-1983			

NHẬN THỰC SẴO Y BAN CHÍNH
Ngày 8 tháng 5 năm 1987

Đăng ký, ngày _____ tháng _____ năm 19

TM.UBND

Đã nêu đúng lần ghi số họ tên chính xác



Quản lý

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Xuân Lâm
Huyện, Quận Hải Lãm
Tỉnh, Thành phố Quảng Trị

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số.....
Quyển số.....



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên TRẦN ĐÌNH TOÀN Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh Ngày Tăm, tháng chín, năm một ngàn chín trăm tám mươi tám (08-09-1968)
Nơi sinh Xuân Lâm, Hải Lãm, Hải Lăng, Quảng Trị
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Hoàng Thị Huyền</u>	<u>Trần Đình Diên</u>
Tuổi	<u>1939</u>	<u>1933</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Lưu học</u>	<u>Lưu học</u>
Nơi thường trú	<u>Xuân Lâm, Hải Lãm, Hải Lăng, Quảng Trị</u>	<u>Xuân Lâm, Hải Lãm, Hải Lăng, Quảng Trị</u>

100-08 34/200 HT (03-10)

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

Trần Đình Diên, 1933, Xuân Lâm, Hải Lăng, Quảng Trị
Giấy CMND NO 090979551-02-07-1983

Đã ký ngày ____ tháng ____ năm 19 ____
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai ký

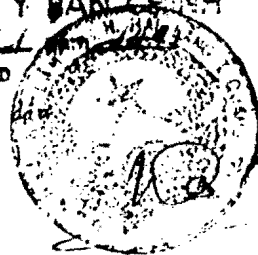
Trần Đình Diên

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 14 tháng 10 năm 1983

T/M UBND

Ký tên, đóng dấu



Nguyễn Xuân Luật

Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

ĐƠN XIN XÁC NHẬN CÓ LẤM LẠI GIẤY CMND.

Kính gửi: Ban giám đốc Công an tỉnh Quảng Trị
Ban giám đốc Công an huyện Hải Lăng
và các phòng ban, cơ quan có liên quan.

Tên tôi là: TRẦN THỊ DI HÒA.

Sinh ngày: 19.08.1973.

Nguyên quán: 1 tá lăm. 1 tá lăm. Quảng Trị.

Nơi đăng ký HKTT: 1 tá lăm. 1 tá lăm. Quảng Trị.

Kính xin quý cấp trao đổi về vấn đề:

vào năm 1990, tôi đã làm giấy CMND. Mang số:

197.007.130. Nhưng bị thiếu chữ lót. (Thiếu chữ: Di)

Vì thế không phù hợp với các loại giấy tờ khác, nên tôi có

Xin làm lại giấy tờ CMND. Kính mong quý cấp từ tên họ

chữ lót của tôi TRẦN THỊ DI HÒA. và vấn đề mang số cũ:

197.007.130. và thời cấp ngày 22.10.1994. Đồng ý trao

Xuân Thống - ký cấp.

Phụ vậy đề nghị cho này kính mong quý cấp trao đổi

Nhân cho tôi. Tôi xin thề thật hết lòng.

Xác nhận

1 tá lăm, ngày 11.01.1997.

Theo đơn từ bỏ quyền công

lời: TRẦN THỊ DI HÒA

Kính đề:

Là đúng, năm 1990 đã làm

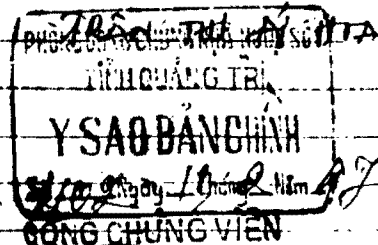
CMND mang số: 197007130.

Ngày không có chữ "Di" sau

đó làm đơn xin bỏ sự công

lời, là "Di" và đã được cơ quan

cấp vào năm 1994.

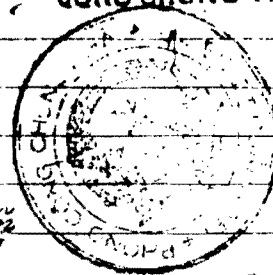


Đồng ý ngày 13 tháng 2 năm 1997

T/K Giám đốc CT Tỉnh Quảng Trị



Phạm P.13



Nguyễn Đức Dân

Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

ĐƠN XIN XÁC NHẬN CÓ LỊCH LẠI GIẤY CMND.

Kính gửi: Ban giám đốc Công an Tỉnh Quảng Trị
Ban giám đốc Công an huyện Hải Lăng
và các phòng ban có liên quan.

Họ tên là: TRẦN DINH CẮC.

Sinh ngày: 08/07/1971

Nguyên quán: 1 tá lăm. 1 tá lăm. Xưởng 1 tá

Nơi đăng ký HKTT: 1 tá lăm. 1 tá lăm. Xưởng 1 tá

Kính thưa quý cấp trên một việc như sau:

Vào năm 1990. Tôi đã làm giấy CMND và tên mang
nội: 197.007.129. Nhưng đến năm 1994. Tôi bị mất
và có xin làm lại giấy CMND. Kết quả mang nội cũ.

197.007.129 do ông Đào Xuân Thủy - Ký cấp giấy 08.08.1994

Kính vậy tôi viết đơn này kính mong quý cấp trên
Xét nhận cho tôi. Tôi xin thành thật kết luận. 1.

Hải Lăng ngày 11.01.1997.

Kính chào

Kính xin.

Ông: Trần Đình Cắc

Sinh: 1971

Nơi cấp giấy tờ: Hải Lăng.

Hải Lăng, Quảng Trị

Đã làm CMND năm 1990

đến 1994. Làm đến 10 cái mất

và xin làm lại CMND mới

Nhưng ở tỉnh đăng cấp số của

CMND trước là: 197007129

Vậy chúng tôi xin xác nhận

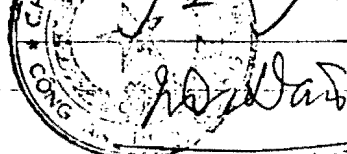
nội đăng đơn tỉnh này tên

là đúng

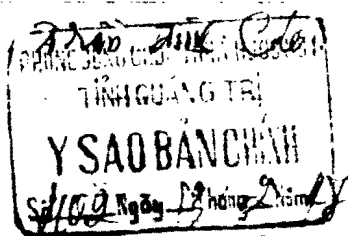
11. 13/2/97

T/H Giám đốc Công an Tỉnh

Phường Phường PC13



[Handwritten signature]



CÔNG CHỨNG VIỆN



Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

ĐƠN XIN XÁC NHẬN CƠ LÂM LỊCH GIẤY CMND

Kính gửi: Ban giám đốc Công an tỉnh Quảng Trị.
Ban giám đốc Công an huyện Hải Lăng
và các phòng ban, cơ quan có liên quan.

Tên tôi là: TRẦN ĐÌNH T. ĐƠN

Mيل ngày: 08/09/1988

Nguyên quán: Hải Lăng, Hải Lăng, Quảng Trị

Nơi đăng ký HKTT: Hải Lăng, Hải Lăng, Quảng Trị

Cư trú quý cấp trên nhất nước.

Vào năm 1985, tôi đã làm giấy CMND và được
Mang số: 191.056.737. Nhưng đến năm 1991, tôi
bị mất giấy CMND nên tôi đã xin làm lại lần thứ 2
với mang số cũ: 191.056.737 do ông Trưởng Hải Quê
Ký ngày 21/6/1991. Sau thời gian sử dụng - do bị
cháy mất - hàng tờ trên CMND của tôi bị phai hết không
đọc được - tôi bị trở ngại nên tôi đã xin tái làm CMND
lần nữa. Với mang số cũ: 191.056.737 Do ông: Đào
Xuân Thống ký ngày 21.6.1996.

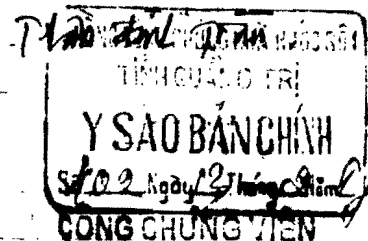
Hết vậy tôi viết đơn này kính xin quý cấp trên
Xác nhận cho tôi. Tôi thành thật biết ơn.

Hải Lăng ngày 11.01.1997

Kính chào
theo đơn trình bày của
Ông: TRẦN ĐÌNH T. ĐƠN là
đồng - năm 1985 đã làm CMND.
năm 1991 bị mất xin cấp lại.
qua thời sử dụng bị phai hết hàng
năm 1996 xin cấp lại. nên vẫn
mang số CMND trước là: 191.056.737
Vậy kính xin xác nhận, nội dung đơn
trên đây theo đúng ý.

Kính đề

TAM



Đồng ý, ngày 13 tháng 2 năm 1997



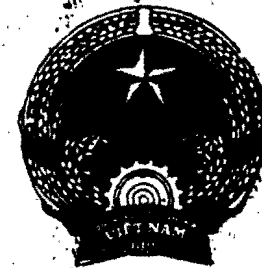
Trần Đình T. Đơn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu NK3a

TỈNH, THÀNH PHỐ

Quảng Trị



SỐ HỘ KHẨU

GIA ĐÌNH

Họ và tên chủ hộ

TRẦN ĐÌNH ĐIỆN

Số nhà

Ngõ (Hẻm)

Đường phố, xóm, ấp, bản

Phường, xã, thị trấn

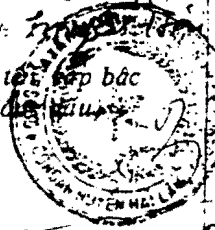
Huyện, thị xã,

Quyển số

789 403

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

- 1 - Mẫu số hộ khẩu do Bộ Nội vụ ban hành, không có quan đơn vị nào được tùy tiện sửa đổi mẫu.
- 2 - Khi có sự thay đổi về nhân khẩu trong hộ, thì chủ hộ hoặc người trong hộ phải đến cơ quan đăng ký hộ khẩu làm thủ tục theo quy định. Ngoài cơ quan đăng ký hộ khẩu không ai được tự ý điều chỉnh số.
- 3 - Nghiêm cấm làm giả, tẩy xóa, sửa chữa, cho mượn, mua bán, đối chác, thế chấp...vv Số hộ khẩu.
- 4 - Khi mất, hỏng Số hộ khẩu, chủ hộ hoặc người trong hộ phải báo ngay cho công an phường, xã, thị trấn nơi thường trú.
- 5 - Chủ hộ người trong hộ có trách nhiệm xuất trình Số hộ khẩu gia đình khi cán bộ có thẩm quyền kiểm tra.

Nhà đăng	Cấp cơ
1. Họ và tên	Trần Đình Hiền
Tên họ, chữ đệm	
2. Ngày tháng năm sinh	20 - 10 - 1933
3. Nơi sinh	Xuân Lâm, Hải Lâm
4. Nam hay Nữ	Nam
5. Nguyên quán	Xuân Lâm, Hải Lâm
6. Dân tộc	Khmer
7. Tôn giáo	Không
8. Số giấy CMND	100 674 551
9. Nghề nghiệp và	Làm ruộng
Nơi làm việc	Xuân Lâm, Hải Lâm
10. Chuyển đến ngày	
Nơi thường trú trước khi chuyển đến	
11. Chuyển đi ngày	
Nơi chuyển đi	
Ngày 18 tháng 3 năm 1992	
Cơ quan ĐKHK	Phường ...
(Chú rõ họ tên cấp bậc ký tên dưới đây)	
	
Chánh ...	

CHỮ HỌ:

Số: - 57 -

Số: ... 7.87.

Quan hệ với chủ hộ		
Nội dung		Vợ
1. Họ và tên		² Hoàng Thị Chuyền
Tên thường gọi		
2. Ngày tháng năm sinh		5 - 4 - 1939
3. Nơi sinh		Xuân Lâm Hải Lâm
4. Nam hay Nữ		Nữ
5. Nguyên quán		Xuân Lâm Hải Lâm
6. Dân tộc		Kinh
7. Tôn giáo		Không
8. Số giấy CMND		190390008
9. Nghề nghiệp và		Làm ruộng
Nơi làm việc		Xuân Lâm Hải Lâm
10. Chuyển đến ngày		
Nơi thường trú trước khi chuyển đến		
11. Chuyển đi ngày		
Nơi chuyển đến		
Cơ quan ĐKKK	Ngày .. tháng ... năm ..	
	Trưởng CA	
(Ghi rõ họ tên, cấp bậc ký tên đóng dấu)		

		Con	Con
³	Trần Đình Toàn	⁴	Trần Đình Cúc
	1968		1971
	Xuân Lâm Hải Lâm		Xuân Lâm Hải Lâm
	Nam		Nam
	Xuân Lâm Hải Lâm		Xuân Lâm Hải Lâm
	Kinh		Kinh
	Không		Không
	Chợ Diên		thị xã Cà Mau
	Xuân Lâm Hải Lâm		Xuân Lâm Hải Lâm

CHỦ HỌ:

Sõ:

SS: 7.89....

Quan hệ với chủ hộ		
Nội dung		Con
1. Họ và tên	.....	5. Trần Thị Huệ
Tên thường gọi	.....	1973
2. Ngày tháng năm sinh	.....	Quận Lâm Hải Lâm
3. Nơi sinh	.....	Nữ
4. Nam hay Nữ	.....	Quận Lâm Hải Lâm
5. Nguyên quán	.....	Kinh
6. Dân tộc	.....	Kinh
7. Tôn giáo	.....	Thờ má
8. Số giấy CMND	.....	Quận Lâm Hải Lâm
9. Nghề nghiệp và	.....	
Nơi làm việc	.....	
10. Chuyển đến ngày	.....	
Nơi thường trú trước khi chuyển đến	.....	
11. Chuyển đi ngày	.....	
Nơi chuyển đến	.....	
Cơ quan ĐKKH	Ngày .. tháng ... năm .. Trưởng CA (Ghi rõ họ tên, cấp bậc ký tên đóng dấu)	

Con	Con
Trần Đình Đại	Trần Đình Quý
1975	1983
Xuân làm Hải quân	Xuân làm Hải quân
Nam	Nam
Xuân làm Hải quân	Xuân làm Hải quân
Kinh	Kinh
Không	Không
Học Sinh	Học Sinh
Xuân làm Hải quân	Xuân làm Hải quân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự thuận lợi và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 36285/91-ĐC.

Họ và tên *Full name*

TRẦN ĐÌNH CẠO

Ngày sinh *Date of birth*

1971

Nơi sinh *Place of birth*

Quảng Trị

Chỗ ở *Domicile*

Quảng Trị

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

01. 9. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại

Hà Nội

ngày

01

tháng

9

năm

19

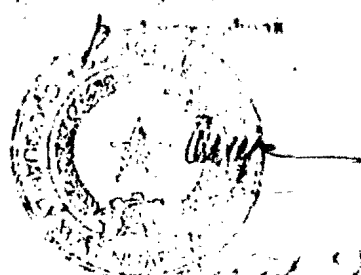
91

Issued at

on

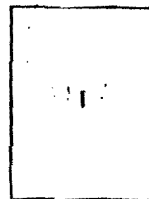
at

HÀ NỘI, VIỆT NAM



5

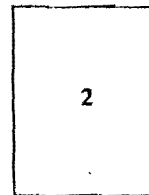
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

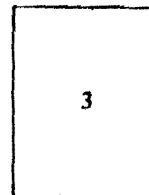


2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

GIA HẠN — RENEWALS

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày
This passport's validity is extended to

Gia hạn tại ngày tháng năm 19 ..
Extended at on

Hộ chiếu này được gia hạn đến ngày
This passport's validity is extended to

Gia hạn tại ngày tháng năm 19 ..
Extended at on

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến
This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại ngày tháng năm 19 ..
Issued at on

Người mang hộ chiếu này còn được phép đi đến
This passport bearer is also allowed to travel to

Cấp tại ngày tháng năm 19 ..
Issued at on

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 30285 XL

Cấp cho Trần Đình Lạc

Cùng với /

Đến nơi: Huyện công quốc Lào

Qua cửa khẩu: Trại Lào

Trước ngày 01.3.1992

Hàng ngày 01.3.1991

CƠ QUAN QUẢN LÝ DI ĐỘNG



Đã thực hiện

[illegible]

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 36283/91-ĐC1

Họ và tên *Full name*

TRẦN ĐÌNH TOÀN

Ngày sinh *Date of birth*

1968

Nơi sinh *Place of birth*

Quảng Trị

Chỗ ở *Domicile*

Quảng Trị

Nghề nghiệp *Occupation*

/

Chiều cao *Height*

/

Vết sẹo đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport holder

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

01. 9. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

CHINA

Cấp tại

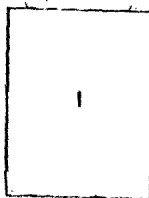
Issued at

Hà Nội ngày 01 tháng 9 năm 1991

on



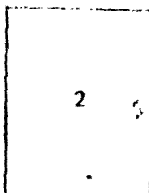
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

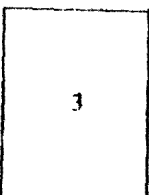
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XẤT DÂN

Số 30283-X

Chức vụ: Trần Đình HoànCông vụ: Chức vụĐang cư trú: Thị trấnĐang cư trú: Thị trấnTrước: 01/3/1992Hết hạn: 01/3/1992Chức vụ: Chức vụ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 36287/91-ĐC.

Họ và tên / Full name

TRẦN THỊ AI HOA

Ngày sinh / Date of birth

1973

Nơi sinh / Place of birth

Quảng Trị

Chỗ ở / Domicile

Quảng Trị

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

01. 9. 1996.

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

VIỆT NAM

Cấp tại

Hà Nội ngày 01 tháng 9 năm 1991

Issued at

on 01/09/1991 at Hanoi



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 36287
Cấp cho Trần Thị Ai HoaCũng có / ChợĐến / Huyện công nhânQua cửa khẩu / TênTức là / 01-3-1992Hết / 01-09-1991

CHỖ CHỖ LỖ NHẬP CẢNH





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~100~~ 100 - 21

Họ tên **TRẦN ĐÌNH CÁC**



Sinh ngày **03-7-1971**

Nguyên quán **Hải Lâm,**

Hải Lăng, Quảng Trị.

Nơi thường trú **Hải Lâm,**

Hải Lăng, Quảng Trị.

Ngày 21 tháng 06 năm 1991 May phat, trên trước, đau lòng Sợ chạm cách 20m Dấu vết riêng hoặc di hình	NGƯỜI TRỎ TRÁI 	NGƯỜI TRỎ PHẢI 
--	---	---



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 007007100

Họ tên TRẦN THỊ ÁI HOA



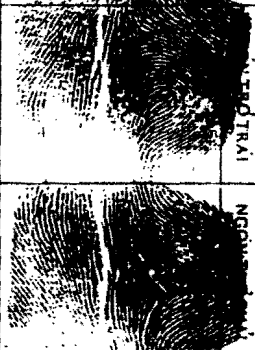
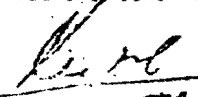
Sinh ngày 18-9-1973

Nguyên quán Hải Lãm,

Hải Lăng, Quảng Trị

Nơi thường trú Hải Lãm,

Hải Lăng, Quảng Trị

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Phật	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
		Nốt ruồi nổi Cằm dưới trước dưới mắt phải	
		Ngày 22 tháng 10 năm 1994	
		H/Y/GIAM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
		 Đào Quốc Thông	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **91056737**

Họ tên: **TRẦN BÌNH TOÀN**

Sinh ngày: **08-09-1968**

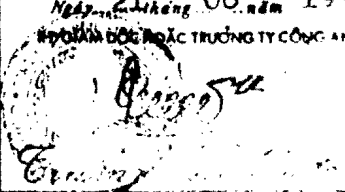
Nguyên quán: **Hải Lãm**

Hải Lăng, Quảng Trị

Nơi thường trú: **Hải Lãm**

Hải Lăng, Quảng Trị



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sẹo chạm cách 2cm trên trước đầu lên may phải.	
NGƯỜI TRỞ PHẢI		Ngày 21 tháng 06 năm 1991 NGƯỜI DẪN ĐÓNG HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
			



LỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~191076737~~

Họ tên: **TRẦN ĐÌNH TOÀN**



Sinh ngày: **08-9-1968**

Nguyên quán: **Hải lâm**

Hải lăng Quảng trị

Nơi thường trú: **Hải lâm**

Hải lăng Quảng trị

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC IN HÌNH	
		Seo chàm: 2cm trên Trước đây lông mày phải.	
NGON TRÁI		NGON TRÁI	
			
		năm 1996 TRƯỞNG TY CÔNG AN	

PARENTS INFORMATION

father's name: TRAN DINH DIEN. Mother's Name: HOANG THI CHUYEN

No of eligible children: 3 childrens

Address in USA: -

phone: -

Status: Refugee: ☒ widow ☐ immigrant: ☐

Date of ODP interview: 22-08-1997

#.TV/ 346 - 259 / #.H031-1031

CHILDREN INFORMATION IN VIET NAM.

1/ children name: Tran Dinh Toan DOB: 08-09-1968
Address in VN: 337 Nguyen Thai Son P.5 - Go Vap - TP HCM.
Sex: male; marital status: single
Father ID #: 346-259 # 31-1031 exit permit.

2/ children's name: Tran Dinh Cae DOB: 08-07-1971
Address in VN: 337 Nguyen Thai Son P5. Go Vap TP/HCM.
Sex: male; marital status: single
Father ID # 346-259 # 31-1031 exit permit

3/ child name: Tran Thi ai Hoa DOB: 18-09-1975
Address in VN: 337 Nguyen Thai Son P5 Go Vap TP HCM.
Sex: female Marital status: single
father ID # 346 259 # 31-1031 exit permit.

Cau đen ngày 16 tháng 10. năm 1998.

Dồn xin cứu xét.

Kính gửi Ông Giám đốc Văn phòng ODP tại Bang New
Hampshire. Tôi Gia đình Tự nhân chính trị tại Washington
Thái Lan chuyên.

Kính thưa Ông Giám đốc -

Tên tôi là Trần Đình Điện sinh 20-10-1933 và vợ là Hoàng Thị
Chuyên, Sinh 5-11-1939. Hiện đang cư trú tại 2903 Westfield
Ave #6 Camden NJ 08105. Gia đình-Lời thực hiện H. 31.
1031- IV 346-259.

Tân trọng kính xin Phái đoàn xét cho Gia đình-Lời một
việc như sau -

Gia đình-Lời lập Hộ ở xin xuất cảnh định cư tại Hoa Kỳ
gồm 7 người. Vợ chồng và 5 con. Năm 1994. Phòng văn phòng
nội bộ đã ký giấy ra hai Rạn gỏi xin bị từ chối.
Được gọi tái phỏng vấn 5-3-1996. Đãi phái đoàn chấp thuận
cho đi 4 người. Vợ chồng tôi và 2 con. Còn 3 đứa con tôi gồm
- Trần Đình Toàn sinh ngày 8-9-1968. IV-380-799.
- Trần Đình Đại sinh ngày 8-7-1971. IV-380-799.
- Trần Thị H. Hoa sinh ngày 18-9-1973 IV-380-799 - vì thời
độ tuổi nên bị cắt ở lại. Đến năm 1997 Tự chính an
thủy nghị sĩ McCain dành cho em tên 2 tuổi, Đại em tôi
từng gọi phỏng vấn ngày 7-1-1997. Đãi phái đoàn nghị ngờ
giấy chứng minh nhân dân. Đưa qua phòng A-18 Bộ Nội vụ
Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh xác minh. Thời gian xác
minh của phòng A-18. Bộ Nội vụ Việt Nam quá lâu. Đến ngày
20-11-1997 mới đưa ra hồ sơ lại. Đại em tôi có tên thật
Phái đoàn phỏng vấn. Phái đoàn chưa biết họ là tốt, nhưng rất
tốt Tự chính an McCain hết hiệu lực nên phải chờ.

Nay Tự chính an McCain được triệu hạn. Đại em tôi đã
điền Quý văn phòng cấp Lợi ngày 31/8/1998. cho lập Hộ ở
phòng văn. Còn tôi đến phòng Xuat Cảnh Công an Định Quay
trị xin Giấy Gởi thực lập Hộ ở phòng văn. (Hộ chiếu cũ đã
đi thu lại). Còn giấy Gởi thực hạn này hạn mai, tôi xác
minh nơi cảnh quan. tôi xác minh nơi Tạm trú phải 17
quận Gởi rập thành phố Hồ Chí Minh. với Đại em tôi đang
học nghề và chờ đợi phỏng vấn. Mai dù đã có tên thật.
Việc xác minh của Đại em tôi quen biết họ như bạn tôi từ trước.

Kính thưa Phái đoàn -

Trong lúc chờ đợi này, nơi họ xác minh, chắc thời gian
trên hạn của Tự chính an McCain hết hạn lần nữa
Đại em tôi không thể đoàn tụ với Gia đình-Lời tại
Hoa Kỳ. Trong lúc chờ đợi tôi tuổi già cần có người
chăm sóc và giúp đỡ.

Vậy tôi làm đơn này kính trình bày với Phái đoàn, và
Ông Giám đốc Quan tâm giúp đỡ cho Đại em tôi được nhìn
đoạn tụ với Gia đình-Lời tại Hoa Kỳ. Gia đình-Lời xin chân
thành biết ơn.

Tân trọng kính chào Phái đoàn -
Trần Đình Điện
vợ = Hoàng Thị - chuyên

Orderly Departure Program
Box 55 - US Embassy
APO AF 96346

THAN DINH DINH
1701 WEST FIELD AVE. APT 10
CARLEN PO 0110

(IV 310729/ H311031)

Enclosed is a letter of introduction (LOI) issued by the U.S. Orderly Departure Program (ODP). The recipients of this letter should present it to the Vietnamese authorities in conjunction with their applications for exit permission. We recommend that you retain a copy of the LOI for your records. When you communicate with this office, please refer to your ODP case number accurately. Otherwise we may have difficulty locating your records.

Following is an English translation of the enclosed LOI:

We request that the bearer(s) of this letter be permitted to attend an interview, when invited, to determine their eligibility to qualify for resettlement in the United States. A final decision as to their eligibility will be made after an interview with the appropriate United States immigration or consular officials and completion of required medical examinations. Approval and departure will depend on an official's determination that the applicants have met all U.S. legal immigration and health requirements.

Applicants should not make any departure arrangements, dispose of property or give up employment until after they have final clearance from both U.S. and Vietnamese authorities.

Encl: Letter of Introduction

OPD /

THAN DINH DINH

THAN DINH DINH
1701 WEST FIELD AVE. APT 10
CARLEN PO 0110

LOI-2
ANCHOR

U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY FOR
INTEGRATION AND IMMIGRATION

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

AUG 31, 1998

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN DINH TOAN	BORN	3 SEP 68	PA (IV 380799/ H311031)
TRAN DINH CAC	BORN	1 JUL 71	UNMARRIED BROTHER
TRAN THI AI HOA	BORN	18 SEP 70	UNMARRIED SISTER

ADDRESS IN VIETNAM: 6/86 GROUP 24/20/3
F 17
GO VAP
7/P HO CHI MINH

VENUE: 101970

ODF yêu cầu cho phép những người có tên ghi trên được đến du phong và
khi có yêu cầu đã quyết định có hội đủ điều kiện tại dinh cũ tại Hoa
Kỳ hay không. Quyết định cuối cùng về việc hội đủ điều kiện hay không
có thể thuộc vào kết quả phỏng vấn của các viên chức di trú hoặc lãnh
sứ Hoa Kỳ cũng như việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác.
Việc chấp thuận hồ sơ và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào sự xác nhận
của viên chức phụ trách là họ hội đủ tại các tiêu chuẩn luật định
và di trú và y tế.

Các quốc gia không nên sắp xếp việc ra đi, bán nhà cửa, hoặc xin nghỉ
việc trước khi được các đại chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo đã
hoàn tất các thủ tục cuối cùng.



9150406
SA170PL

LCI-1

SỞ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Đề được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

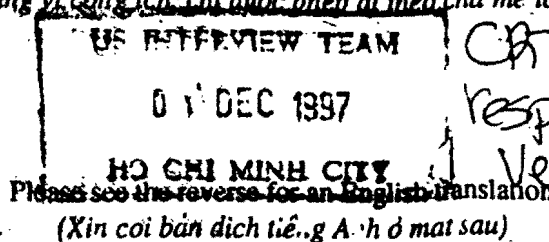
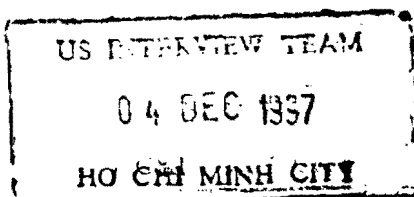
- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ưng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ưng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người còn này dưới 21 tuổi.



Per 2 DEC influx
case is OK for
re-interview by INS
now we are waiting
for McCain. All advised.

CAT should
respond - confirming
Verifications
received +
action taken
4 DEC 97
MAB

Come back R.11

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

④
29/10

Dear/Kính gửi TRAN DINH TOAN (3) D. IV# 1 H 31-1031
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

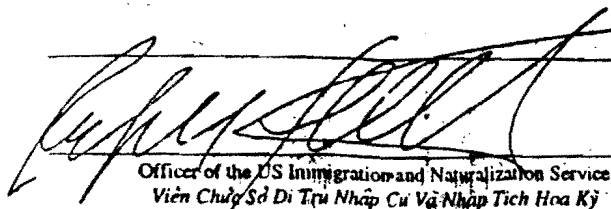
To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

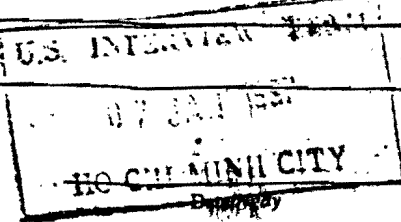
During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

- 3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

I suspect identity documents


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ



Applicant Copy

INS-1
Refugee/PIP denial (12/92)

Dai Tran



Mc. Cain

- tin can thiệp do có, m tin sòn lại phẩy rần
- số tiền này.
- có 1 check \$15.00

g

NOV 09 1998

TO: BÀ KHUẾ MINH THƯ
Hội Gia đình Từ nhân Chính trị Việt Nam
(FVPPA)

ĐT:

22043/9999



NHỎ CHUYỂN GẤP ĐẾN BỐA KHUẾ MINH THU!
GHI CẦN ZEM GẤP) CẢM ƠN NHIỀU!

Me. Cai

Trần Đình Diên | IV 346-259
H 31-1031

Phong văn ngày 6-3-96, có 3 con trăn

21 tuổi là:

- 1) Trần Đình Toan (8-9-68) IV 380-799
- 2) Trần Đình Cao (8-7-71) IV 380-799
- 3) Trần Thị Hi Hoa (18-9-73) IV 380-799

Phong văn ngày 7-1-97. Li bác vì nghi ngờ
gửi chú mình về ăn dãi giờ - đã được
khi mình - thời đó ăn phong văn cho biết được
tốt như vậy cho vớ hời hợt - nay đã lại
theo sự điều phong văn.

(lý do bác: inspect identity documents)

Thư ngày 15-12-98 r/v giờ ăn lịch này